

Upute za uporabu

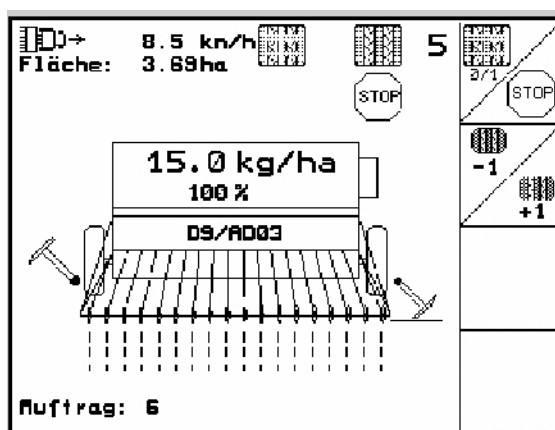
AMAZONE

Softver **AMABUS**

i Višefunkcijska ručka

za mehaničke sijačice

D9 i AD03



MG4672
BAG0119.0 12.12
Printed in Germany

hr

Prije stavljanja u pogon
pročitajte i uzmite u obzor
upute o uporabi i sigurnosne
napomene!



Poštovani kupče,

u pravljako računalo **AMATRON 3** kvalitetan je proizvod iz bogate palete proizvoda tvrtke AMAZONEN-WERKE, H. Dreyer GmbH & Co. KG.

Kako biste u potpunosti mogli koristiti sve prednosti novo kupljenog upravljačkog računala sa sijačicama D9 i AD03, pažljivo pročitajte i uzmite u obzir ove upute o uporabi prije pokretanja stroja.

Molimo Vas da se pobrinete za to da svi rukovatelji strojem prije stavljanja stroja u pogon pročitaju ove upute za uporabu.

Ove upute za uporabu vrijede za upravljačko računalo **AMATRON 3** u kombinaciji s **mehaničkim sijačicama tvrtke AMAZONE**.



AMAZONEN-WERKE
H.Dreyer GmbH & Co. KG

Copyright © 2012 AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
D-49502 Hasbergen-Gaste
Germany
Sva prava pridržana

Sadržaj

1.	Sigurnost.....	4
1.1	Opasnosti kod nepoštivanja sigurnosnih napomena.....	4
1.2	Kvalifikacija rukovatelja	4
1.3	Oznake napomena u uputama o uporabi	4
1.3.1	Opća oznaka opasnosti	4
1.3.2	Znak pozornosti	4
1.3.3	Znak s uputom	4
2.	Opis stroja.....	5
2.1	Unosi na putnom računalu AMATRON 3	5
2.2	Hijerarhija softvera.....	6
3.	Stavljanje u pogon	7
3.1	Glavni izbornik	7
3.1.1	Unos podataka o stroju.....	8
3.1.1.1	Unos posijane dionice (m) pri prebacivanju intervala voznih staza	10
3.1.1.2	Kalibriranje senzora puta	10
3.1.2	Izrada naloga	12
3.1.3	Vanjski nalog	13
3.1.4	Kalibracijski test	13
3.1.4.1	Kalibriranje sijačica s daljinskim namještanjem količine sjemena	14
3.1.5	Izbornik Setup.....	16
4.	Primjena na polju	19
4.1	Radni izbornik D9/AD03	20
4.1.1	Prikaz radnog izbornika	20
4.1.2	Postupanje kod primjene	20
4.1.3	Tipke u radnom izborniku	21
4.1.4	Raspored višefunkcijske ručke	21
5.	Višefunkcijska ručka.....	22
5.1	Montaža	22
5.2	Funkcija	22
5.3	Funkcije tipki:.....	23
6.	Održavanje	24
6.1	Kalibriranje mjenjača	24
7.	Izbornik pomoći.....	25
8.	Smetnja.....	26
8.1	Alarm	26
8.2	Zatajenje senzora puta	27



1. Sigurnost

Obavezno je poštivanje svih sigurnosnih napomena iz ovih uputa.

1.1 Opasnosti kod nepoštivanja sigurnosnih napomena

Nepoštivanje sigurnosnih napomena

- može dovesti do ugrožavanja ljudi, okoliša i stroja.
- može dovesti do gubitka svih prava na potraživanje za naknadom štete.

Detaljno, nepoštivanje sigurnosnih napomena može na primjer za sobom povlačiti sljedeće rizike:

- Ugrožavanje ljudi zbog neosiguranih radnih područja.
- Zatajenje važnih funkcija stroja.
- Zatajenje propisanih metoda za održavanje i servis.
- Ugrožavanje ljudi mehaničkim i kemijskim djelovanjem.
- Ugrožavanje okoliša zbog curenja hidrauličnog ulja.

1.2 Kvalifikacija rukovatelja

Uređaje smije koristiti, popravljati i održavati samo osoblje upoznato i zna raditi s njima.

1.3 Oznake napomena u uputama o uporabi

1.3.1 Opća oznaka opasnosti



Sigurnosne napomene sadržane u ovim uputama o uporabi čije nepridržavanje može dovesti do ozljede osoba označene su općim sigurnosnim znakovima opasnosti (sigurnosni znakovi prema DIN 4844-W9).

1.3.2 Znak pozornosti



Sigurnosne napomene čije nepridržavanje može izazvati oštećivanje stroja i njegovih funkcija označene su znakovima pozornosti.

1.3.3 Znak s uputom



Napomene koje se odnose na posebnost stroja i kojih se potrebno pridržavati za besprijekorno funkcioniranje stroja označene su oznakama s uputom.

2. Opis stroja

S pomoću softvera **AMABUS** i upravljačkog terminala **AMATRON 3** može se ugodno upravljati i služiti strojevima **AMAZONE** te ih nadgledati.

Ove Upute za uporabu vrijede počevši od verzije softvera:

- Stroj MHX-verzija: 2.14

2.1 Unosi na putnom računalu **AMATRON 3**



Za rukovanje putnim računalom **AMATRON 3** u ovim Uputama za uporabu prikazana su funkcijska polja za rukovanje putnim računalom koja ukazuju na to da je potrebno aktivirati tipku koja pripada funkcijskom polju.

Primjer:



Funkcijsko polje:

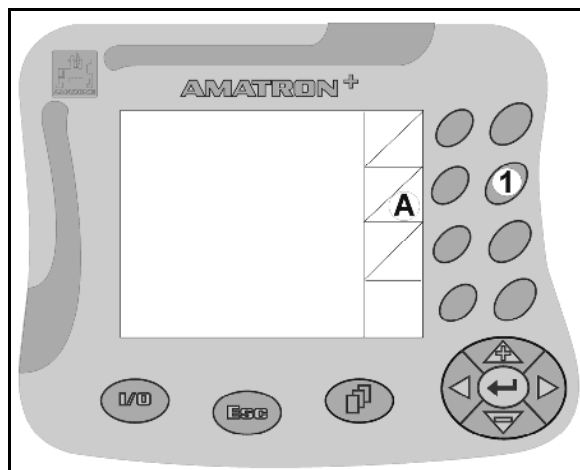
Opis u Uputama za uporabu:



Postavljanje mjenjača na manji položaj mjenjača.

Radnja:

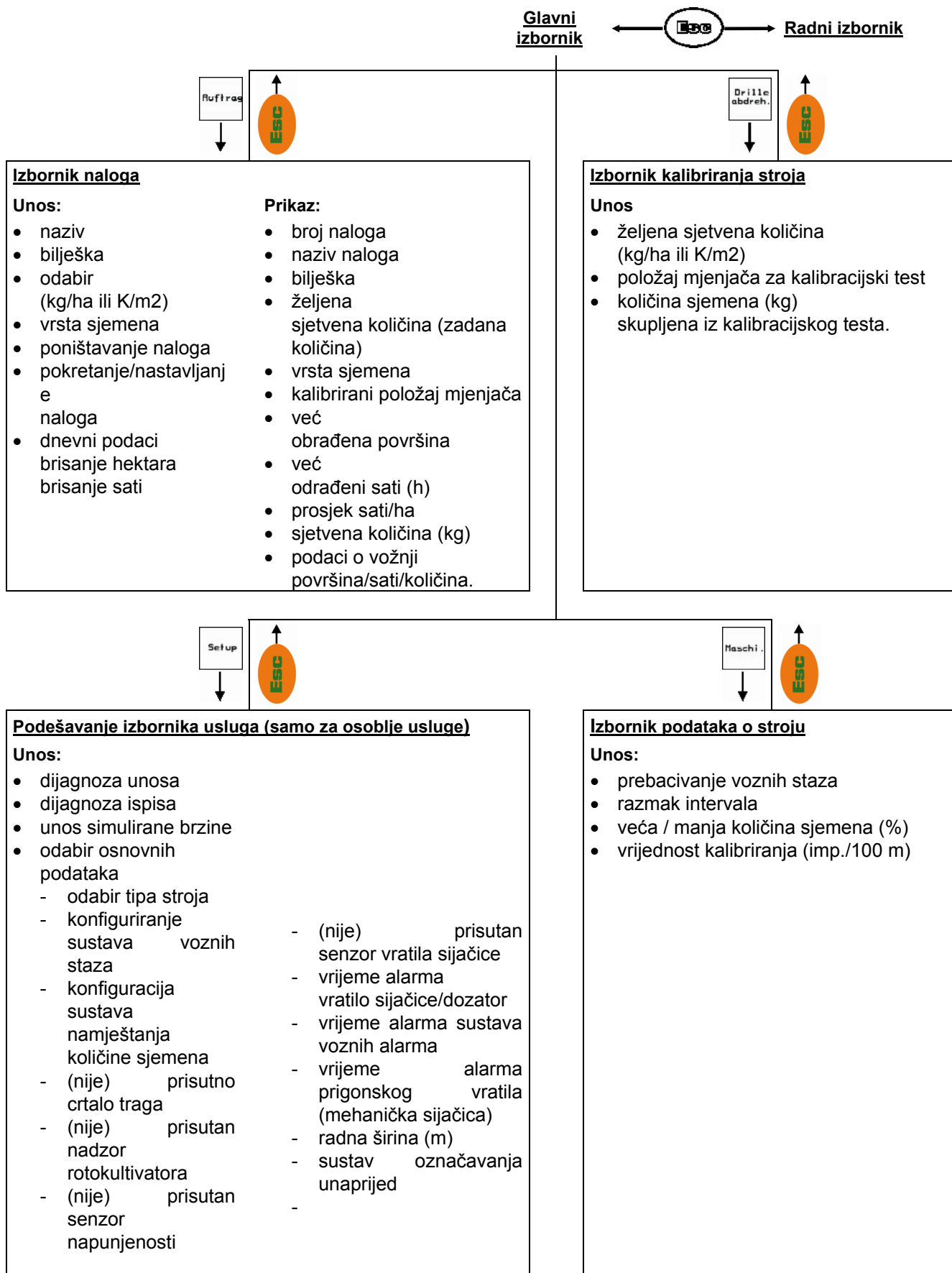
Za smanjivanje položaja mjenjača rukovatelj pritišće tipku koja pripada funkcijskom polju (Sl. 1/1) .



Sl. 1



2.2 Hijerarhija softvera



3. Stavljanje u pogon

3.1 Glavni izbornik



Izbornik naloga: unos podataka za neki nalog. Pokretanje naloga prije početka sjetve (pogledajte 3.1.2).



Izbornik kalibriranja sijačice: izvođenje kalibracijskog testa prije početka sjetve (pogledajte 3.1.3).



Izbornik podataka o stroju: unos podataka specifičnih za stroj ili individualnih podataka (pogledajte 3.1.1).



Izbornik Setup: unos i očitavanje podataka za servisnu službu u slučaju održavanja ili smetnje (pogledajte 3.1.5).






Maschinentyp:	09/AD03	Auftrag
Auftrags-Nr.:	6	Drille abdreh.
Fahrgassenrhythmusnr.:	15	Maschi.
Arbeitsbreite:	2.5m	Setup
	Arbeitsmenü	Hilfe

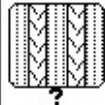
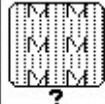

Sl. 2



3.1.1 Unos podataka o stroju

 Izbornik podataka o stroju (Sl. 3):

-  Unos željenog ritma voznih staza (pogledajte tablice Sl. 4 do Sl. 6).
-  Unos prebacivanja intervala voznih staza (pogledajte 3.1.1.1).
-  Unos količinskog koraka u % (vrijednost postotne promjene sjetvene količine tijekom rada s ).
-  Kalibriranje senzora puta (pogledajte 3.1.1.2).

Fahrgassenrhythmusnr. : 15	
Intervallabstand: 20 / 20	
Mengenschritt: 10%	Menge in %
Impulse pro 100m: 1107	 I. / 100m Maschine

Sl. 3

Ritam voznih staza	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Brojač voznih staza	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3
					4	4	4	4	4	5	5	4	4	4
						5	5	5	5	6	6	5	5	5
							6	6	6	0	7	6	6	6
								7	7	8	8	7	7	7
									8	9	0	8	8	8
										10	10	9	9	9
												10	10	10
												11	11	11
													12	12
														13

Sl. 4

Ritam voznih staza	15	16	17	20	21	22	23	26	32					
Brojač voznih staza	1	0	0	0	0	0	0	0	0					
	Prebacivanje 15 ne postavlja vozne staze.	1	1	1	0	0	0	1	0					
		2	2	2	1	1	1	2	1					
		3	3	3	2	2	2	3	2					
		4	4	4	3	3	3	4	3					
		5	5	5	4	4	4	5	4					
		6	6	6		5	5	6	5					
		7	7	7		6	6	7	6					
		8	8	8			7	8	7					
		9	9	9			8	9	8					
		10	10					10	9					
		11	11						10					
		12	12											
		13	13											
		14	14											
		15	15											
			16											

Sl. 5

Dvostruko prebacivanje voznih staza																					
Ritam voznih staza	18 lijevo	18 desno	19 lijevo	19 desno	24 lijevo	24 desno	25 lijevo	25 desno	27 lijevo	27 desno	28 lijevo	28 desno	29 lijevo	29 desno	30 lijevo	30 desno	31 lijevo	31 desno	33 lijevo	33 desno	
Brojač voznih staza	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	
	2	2	2	2	2	0	2	0	2	0	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	
	0	3	3	0	3	3	3	3	3	3	0	3			3	3	0	3	3	3	
	4	4	4	4	0	4	4	4	4	4	0	4			4	4	4	4	4	4	
	5	5	5	5	5	5	5	5	0	5	5	5			5	0			0	5	
	6	6	6	6	6	6	0	6	0	6	6	0			6	6			6	6	
	7	0	0	7	0	7	7	7	7	7									7	7	
	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8									8	8	
	9	9	9	9	9	0	0	9	9	0									9	9	
	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10									10	10	
	11	11	11	11			11	11													
	12	0	0	12			12	12													
	13	13	13	13			13	0													
	14	14	14	14			14	14													
	15	15	15	15	15																
	0	16	16	0																	
	17	17	17	17																	
	18	18	18	18																	

Sl. 6



3.1.1.1 Unos posijane dionice (m) pri prebacivanju intervala voznih staza



Unos posijane dionice (m) pri isključenom prebacivanju intervala voznih staza.



Unos neposijane dionice (m) pri uključenom prebacivanju intervala voznih staza.

besäte Strecke:	20 m	
unbesäte Strecke:	20 m	

Sl. 7

3.1.1.2 Kalibriranje senzora puta

Za namještanje distribuirane količine i utvrđivanje obrađene površine, odn. brzine vožnje

AMATRON 3 treba impuls pogonskog kotača sijačice na mjernoj stazi od 100 m.

Vrijednost imp./100 m predstavlja broj impulsa koje **AMATRON 3** prima od pogonskog kotača sijačice tijekom mjerne vožnje.

Klizanje pogonskog kotača sijačice može se promijeniti prilikom rada na nekom drugom tlu (npr. kod prijelaza s teškog na lako tlo) uslijed čega se mijenja i vrijednost imp./100 m.

Vrijednost imp./100 m valja utvrditi:

- prije prve primjene
- u slučaju različitih tla (klizanje kotača)
- u slučaju odstupanja količine sjemena utvrđene prilikom kalibracijskog testa i distribuirane na polju
- u slučaju odstupanja između prikazane i stvarno obrađene površine.

Utvrđena vrijednost imp./100 m može se unijeti u tablicu (Sl. 10) radi ručnog kod kasnijeg rada na istom polju.



Vrijednost kalibriranja imp./100 m ne smije biti manja od 250 jer **AMATRON 3** u protivnom ne radi kako treba.

Za unos imp./100 m predviđene su 2 mogućnosti:

- Vrijednost je poznata i ručno se unosi u **AMATRON 3**.

- Vrijednost nije poznata i utvrđuje se vožnjom preko mjerne staze od 100 m.

Wert für Impulse/100m eingeben oder automatisch kalibrieren.	man. Eingabe
	Start
aktuell: 1107 Imp/100m	

Sl. 8

Utvrđivanje vrijednosti kalibriranja vožnjom preko mjerne staze:

- Na polju izmjerite mjernu stazu dugu točno 100 m. Označite početnu i završnu točku mjerne staze (Sl. 9).



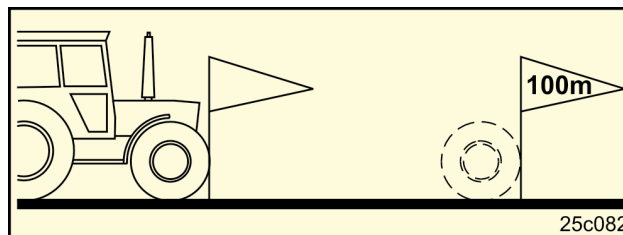
- Pokrenite kalibriranje.
- Precizno prijedite mjernu stazu od početne do završne točke (brojilo na početku vožnje skače na 0). Na zaslonu se prikazuju kontinuirano utvrđeni impulsi.
- Zaustavite se nakon 100 m. Na zaslonu se sada prikazuje broj utvrđenih impulsa.



- Preuzimanje vrijednosti imp./100m.



- Odbacivanje vrijednosti imp./100m.



Sl. 9


Vrijednost kalibriranja "Imp./100 m" ovisi o tipu sijačice i tlu.	Mehaničke nadogradne sijačice AD03	Mehaničke sijačice D9
Vrijednost kalibriranja "imp/100 m"		
Polje 1		
Polje 2		








Sl. 10

3.1.2 Izrada naloga

Kad se otvori izbornik naloga, prikazuje se zadnji pokrenuti nalog.

Moguće je pohraniti maksimalno 20 naloga.

 Za izradu nekog naloga odaberite neki broj naloga (Sl. 11/1).

-  Unesite naziv
-  Unesite bilješku
-  Brišu se svi podaci za ovaj nalog
-  Pokrenite nalog kako bi se pohranili tekući podaci ovog naloga.
-  Unos zadane količine
-  Unos sorte sjemena, težine 1000 zrna i prikaz količine
-  Brisanje dnevnih podataka
 - obrađena površina (ha/dan)
 - distribuirana količina sjemena (količina/dan)
 - vrijeme rada (sati/dan)



 Već pohranjeni nalozi mogu se pozvati pomoću  i ponovno pokrenuti s



Auftrags-Nr.: 6		Shift	Name
Name: _____			Notiz
Notiz: _____			löschen
Sollmenge: 15.00 kg/ha			starten
Saatgutart: Feinsämereien			kg/ha
Kal. Getriebe pos.: 65.0			Sorte
Auftrag: fertige ha: 15.00 ha			Tages-
Stunden: 5.0 h			daten
Durchschnitt: 2.50 ha/h			löschen
ausgeb. Menge: 225 kg			
Tripdaten: Fläche: 3.69 ha			
Stunden: 0.5 h			
Menge: 55 kg			
1			6/20

Sl. 11

Pritisnuta tipka Shift  (Sl. 12):


-  Listanje naloga prema naprijed.
-  Listanje naloga prema nazad


Auftrags-Nr.: 2 gestartet		Auftrag vor
Name:		
Notiz:		
Sollmenge: 200 kg/ha		Auftrag zurück
fertige Fläche: 0.00 ha		
Stunden: 0.0 h		
Durchschnitt: 0.00 ha/h		
ausgeb. Menge: 0 kg		
ha/Tag: 0.00 ha		
Menge/Tag: 0 kg		
Stunden/Tag: 0.0 h		
		2/20

Sl. 12

3.1.3 Vanjski nalog

Preko PDA računala moguće je proslijediti vanjski nalog na **AMATRON 3** i pokrenuti ga. Ovaj nalog uvijek sadrži broj naloga 21. Prijenos podataka odvija se preko serijskog sučelja.

-  Završavanje vanjskog naloga.

-  Unos zadane količine

Auftrags-Nr.:	20051	externen Auftrag beenden
Sollmenge:	250 1/ha	1/ha
fertige ha:	0.00 ha	
Stunden:	0.0 h	
ausgeb. Menge:	0 Li.	

Sl. 13

3.1.4 Kalibracijski test

Kalibracijskim se testom provjerava da li se kod kasnije sjetve distribuira željena sjetvena količina.

Kalibracijski test uvijek je potrebno provesti:

- pri promjeni vrste sjemena
- pri istoj vrsti sjemena, ali drugačijoj veličini zrna, obliku zrna, specifičnoj težini i različitom sredstvu za tretiranje sjemena.
- pri prebacivanju s normalnog sjetvenog kotača na fini i obratno
- u slučaju odstupanja između kalibracijskog testa i stvarne sjetvene količine.



3.1.4.1 Kalibriranje sijačica s daljinskim namještanjem količine sjemena

Dostatno napunite spremnike sjemena sa sjemenjem.

Postavite prihvatne spremnike ispod dozirnih jedinica kako je opisano u uputama o uporabi sijačice.



Ispitajte/unesite željenu sjetvenu količinu.

Napomena:

Ova vrijednost može se unijeti i u izborniku naloga (pogledajte 3.1.2).

Ručicu prijenosnika podesite pomoću tipke  ili



na

položaj mjenjača "50": Sjetva s normalnim sjetvenim kotačima

položaj mjenjača "15": Sjetva s finim sjetvenim kotačima



Položaj mjenjača koji prikazuje **AMATRON 3** mora se podudarati s onim koji je prikazan na skali. Ako ne, mjenjač se mora kalibrirati kako je prikazano u odjeljku 6.1.


<p>-Sollmenge eingeben -Getriebeposition vorwählen -Abdrehen starten -Kurbel mindesten bis Signalton drehen -abgedrehte Menge in kg eingeben</p>	<p>kg/ha K/m²</p> <p>100 + 100 -</p>
<p>aktuell eingestellt: Arbeitsbreite: 2.5 m Sollmenge: 15.00 kg/ha Getriebeposition: 62.5</p>	<p>Abdreh. starten</p>

Sl. 14

- Zatvorite prozorčić dozatora
- Kalibracijskom ručicom okrećite repni kotač lijevo i desno kao što je opisano u uputama za uporabu sijačice sve dok se sve komore dozatora ne napune sjemenjem a u prihvatne spremnike ne počne teći ravnomjerna struja sjemenja.
- Ispraznite prihvatni spremnik.

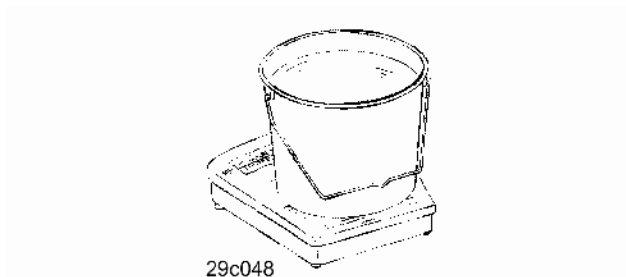


pritisnite i pratite upute na zaslonu:

- Pogonski kotač okrećite ručicom kao što je opisano u uputama za uporabu sijačice sve dok se ne začuje zvučni signal. **AMATRON 3** kod svojeg izračuna uzima u obzir daljnja okretanja nakon zvučnog signala.
- Za završavanje postupka kalibriranja pritisnite tipku  nakon zvuka signala.
- Izvažite količinu sjemena uhvaćenu u prihvatne spremnike (uzmite u obzir težinu spremnika) i unesite težinu (kg) u terminal.



**Korištena vaga mora točno mjeriti.
Netočnosti mogu izazvati odstupanja
kod stvarno distribuirane sjetvene
količine!**



AMATRON 3 izračunava i namješta potreban položaj mjenjača na temelju unesenih podataka dobivenih na temelju kalibracijskog testa.

Ponovite postupak kalibracije radi provjere pravilne namještenosti.



**Prilikom ponavljanja kalibracije
koristite novoutvrđeni položaj mjenjača
(ne krećite u položaj mjenjača 15, odn.
50)!**

3.1.5 Izbornik Setup

U izborniku Setup vrši se

- unos i ispis dijagnostičkih podataka za servisnu službu podataka za servisnu službu u slučaju održavanja ili smetnji
- izmjena postavki zaslona
- odabir i unos osnovnih podataka o stroju ili uključivanje, odn. isključivanje posebne opreme (samo za servisnu službu)



Kod postavki u izborniku Setup radi se o servisnim radovima koje smije izvoditi samo kvalificirano stručno osoblje!

Stranica 1  izbornika Setup (Sl. 15):



Dijagnoza računala
(samo za servisnu službu)




Dijagnoza ispisa računala
(samo za servisnu službu)



Unos simulirane brzine radi daljnjeg rada s neispravnim senzorom puta (pogledajte 8.2)




Postavke terminala.

Gesamtdatei seit Inbetriebnahme:		→ 00110 ← 00110
Gesamtfläche:	59874 ha	
Gesamtdrillzeit:	123 h	
Gesamtmenge:	1047795 kg	
simulierte km/h:	0.0 km/h	km/h sim.
MHX-Version: 2.05 IOP-Version: 3.1.2 AW -Gaste/AG-429		Setup 01/02 

Sl. 15



Stranica 1  osnovnih podataka (Sl. 16):



- Odabir tipa stroja






- Odabir sustava voznih staza:

- Najamni poduzetnik
- Pojedinačna vozna staza, Aktiviranje FG motora
- Dvostruka vozna staza, Aktiviranje dva motora voznih staza



Pohranjuje se zadnje prikazana vrijednost.





- Konfiguriranje pomicanja količine sjemenja.

Maschinentyp:	D9/AD03	
Fahrgassensystem konfigurieren		konfig. 
Saatmengenverstellung konfig.		konfig. 
01/04		





Sl. 16





-  Odabir udaljenog podešavanja količine sjemenja:
 - bez daljinskog namještanja količine sjemena
 - s vario prijenosnikom
Pohranjuje se zadnje prikazana vrijednost.
-  Kalibriranje mjenjača (pogledajte 6.1).

Saatmengenverst.: Vario	
Getriebegrundeinstellung vornehmen	
Cal.	Cal.


Sl. 17




Stranica 2  osnovnih podataka (Sl. 18):

-  Broj senzora crtala traga
 - jedan (jedan senzor crtala traga za unos položaja crtala traga)
 - nijedan (bez senzora za unos položaja crtala traga).
-  Odabir nadzora rotokultivatora:
 - da (postoji senzor broja okretaja)
 - ne (bez senzora broja okretaja).
-  Senzor napunjenosti u spremniku sjemenja:
 - da
 - ne
-  Nadzor dozatora
 - da
 - ne

Spuranreisser-sensor:	einer	
KG-Drehzahlsensor:	nein	KG 1/min ?
Füllstandssensor:	ja	
Säwellensensor:	ja	
		?

Sl. 18



Stranica 3  osnovnih podataka (Sl. 19):




-  Unos vremena alarma dozatora
-  Unos vremena alarma sustava voznih staza
-  Unos alarmnog vremena prigonskog vratila (moguće samo kod mehaničke sijačice)

Alarmzeit Säwelle: 10s	 t Alarm
Alarmzeit Fahrgasse: 10s	 t Alarm
Alarmzeit Stillstand der Vorgelegewelle bei Fahrgasse: 10s	 t Alarm
 03/04	

Sl. 19


Stranica 4  osnovnih podataka (Sl. 20):


-  Unos radne širine (m)
-  Odabir označavanja prolaza:
 - bez
 - hidraul. aktivirano
 - elektr. aktivirano.
 Pohranjuje se zadnje prikazana vrijednost.

Arbeitsbreite: 2.5m	 m
Vorauslaufmarki.: hydraulisch	 ?
 04/04	

Sl. 20

Stranica 2  izbornika Setup (Sl. 21):

-  Resetiranje podataka o stroju na tvorničke postavke. Gube se svi uneseni i tekući podaci, npr. nalozi, podaci o stroju, vrijednosti kalibriranja i podaci o setupu.

A d a i e	Wollen Sie wirklich alle Daten auf Werkseinstellung zurücksetzen?	n t - k	RESET Maschinen- rechner
	NEIN mit ESC		
	JA mit Eingabetaste		
	 02/02		

Sl. 21

4. Primjena na polju

Prije početka sjetve **AMATRON 3** mora dobiti sljedeće podatke:

- Podaci o nalogu (pogledajte 3.1.2)
- Podaci o stroju (pogledajte 3.1.1)
- Podaci o kalibriranju (pogledajte 3.1.3).

Strojevi s daljinskim namještanjem količine sjemena:

Sjetvena količina može se tijekom rada mijenjati po želji pritiskom na tipku.



Svakim pritiskom na tipku sjetvena se količina može povećati za jedan količinski korak (pogledajte 3.1.1) (npr.:+10%).



Resetiranje sjetvene količine na 100%.



Svakim pritiskom na tipku sjetvena se količina može smanjiti za jedan količinski korak (pogledajte 3.1.1) (npr.: -10%).

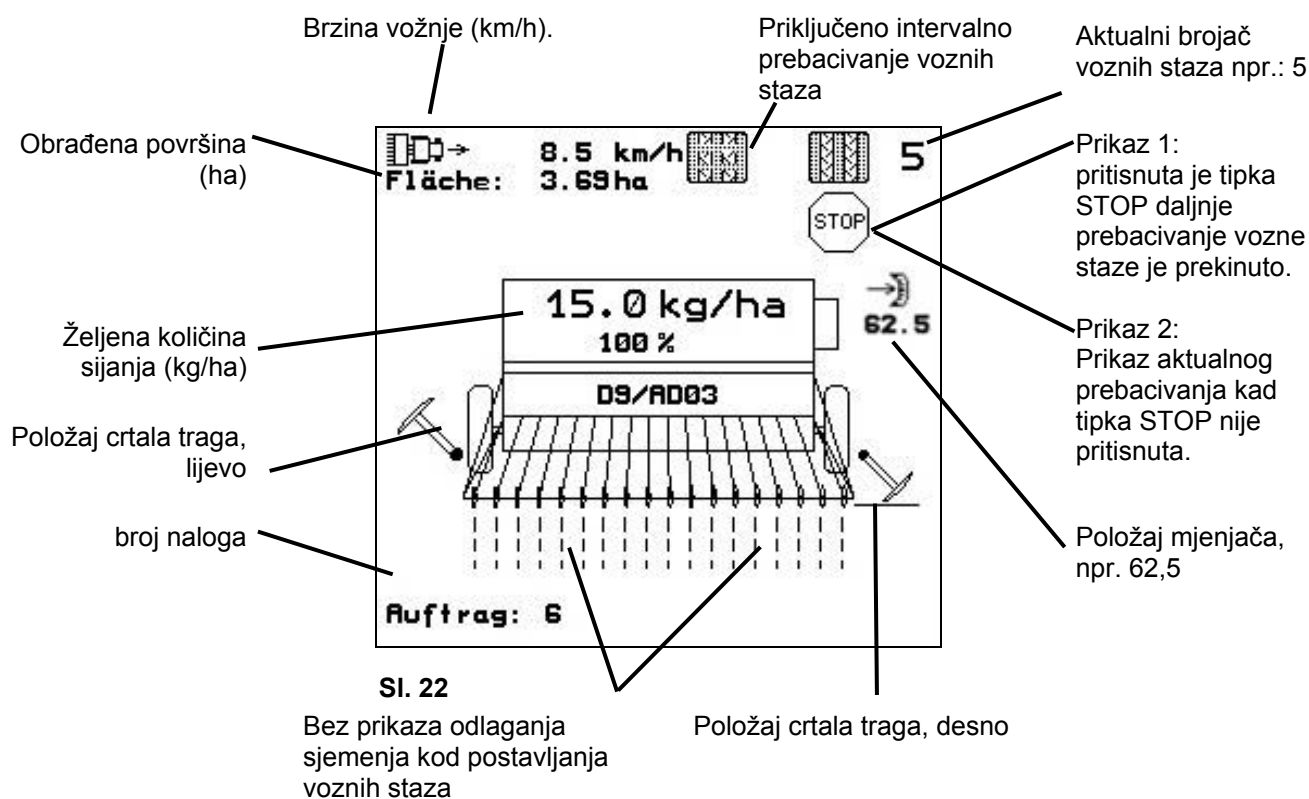


Tijekom vožnje prema polju i na javnim prometnicama **AMATRON 3 valja uvijek držati isključenim!**



4.1 Radni izbornik **D9/AD03**

4.1.1 Prikaz radnog izbornika



4.1.2 Postupanje kod primjene





- Uključite **AMATRON 3**.
- U glavnom izborniku odaberite željeni nalog i provjerite postavke
- Pokrenite nalog
- Odaberite radni izbornik.
 - Postavite crtalo traga za prvu vožnju na polju
 - Postavite brojač staza za prvu vožnju na polju.
- Počnite sa sjetvom.
AMATRON 3 tijekom sjetve prikazuje radni izbornik. Odavde se mogu izvoditi sve postavke potrebne za sjetvu.
- Utvrđeni podaci pohranjuju se u započeti nalog.

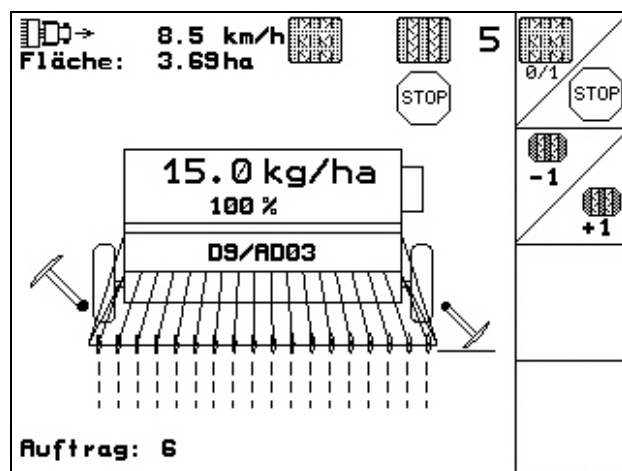
Nakon primjene:

- Ispitajte podatke o nalogu (ako se to želi).
- Isključite **AMATRON 3**.

4.1.3 Tipke u radnom izborniku

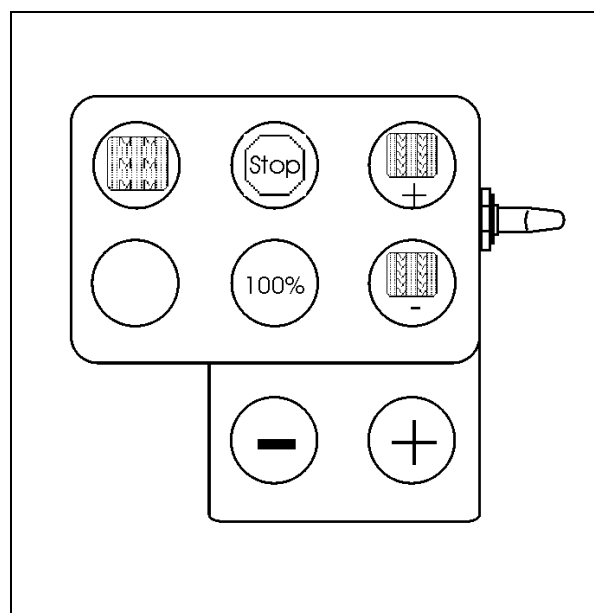
Stranica 1 u glavnom izborniku (Sl. 23):

-  Uključivanje, odn. isključivanje prebacivanja intervala voznih staza
-  Isključivanje, odn. uključivanje brojača voznih staza (tipka Stop)
-  Prebacivanje brojača voznih staza prema nazad
-  Prebacivanje brojača voznih staza prema naprijed



Sl. 23

4.1.4 Raspored višefunkcijske ručke



Sl. 24

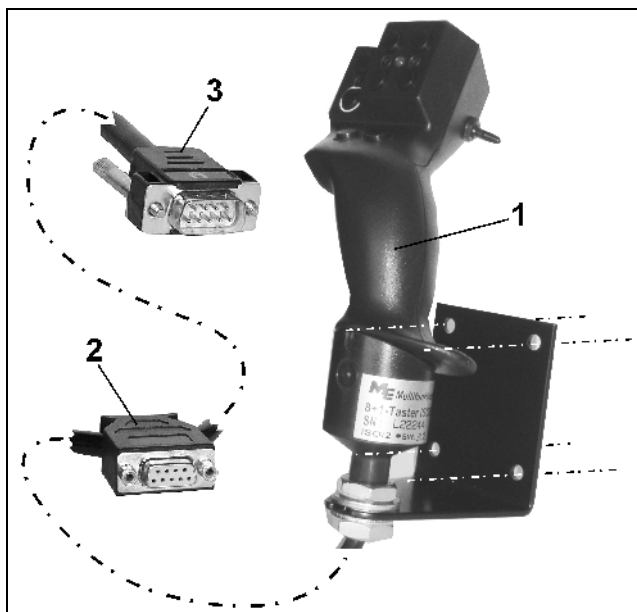
5. Višefunkcijska ručka

5.1 Montaža

Višefunkcijska ručka (Sl. 25/1) pričvršćuje se pomoću 4 vijka u kabini traktora na mjestu pogodnom za dohvat.

Za njeno priključivanje stavite utikač osnovne opreme u 9-polnu pod-D utičnicu višefunkcijske ručke (Sl. 25/2).

Utaknite utikač (Sl. 25/3) višefunkcijske ručke u srednju pod-D utičnicu putnog računala **AMATRON 3**.






Sl. 25

5.2 Funkcija




Višefunkcijska ručka funkcionira samo u radnom izborniku putnog računala **AMATRON 3**. Ona prilikom primjene na polju omogućava rukovanje putnim računalom **AMATRON 3** naslijepo.

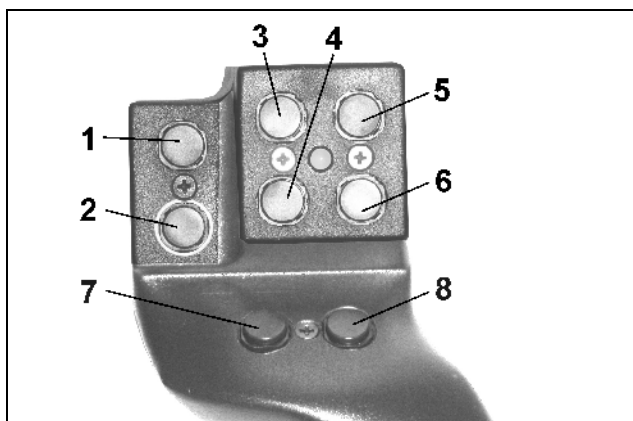
Za rukovanje putnim računalom **AMATRON 3** višefunkcijska ručka (Sl. 26) raspolaže sa 8 tipki (1 - 8). Nadalje je pomoću prekidača (Sl. 27/2) moguće trostruko mijenjati raspored tipki.

Ovaj prekidač standardno se nalazi u

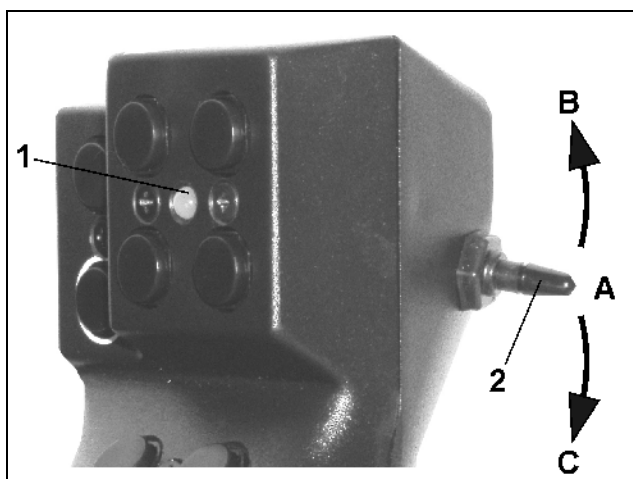
-  srednjem položaju (Sl. 27/A) i može se pomicati prema
-  gore (Sl. 27/B) ili
-  dolje (Sl. 27/C).

Položaj prekidača naznačuje se LED žaruljicom (Sl. 27/1).

-  žuti LED prikaz
-  crveni LED prikaz
-  zeleni LED prikaz











Sl. 26



Sl. 27

5.3 Funkcije tipki:

Tipka	D9 / A003
1 	Uključivanje/isključivanje prebacivanja intervala voznih staza
2 	
3 	Uključivanje/isključivanje voznih staza
4 	Količina 100%
5 	Prebacivanje vozne staze prema naprijed (1)
6 	Prebacivanje vozne staze prema nazad (1)
7 	- količina [%]
8 	+ količina [%]



Tipke kod pritiskanja prema gore
 / dolje  nema još funkciju.

6. Održavanje

6.1 Kalibriranje mjenjača

Sijačice opremljene mjenjačem potrebno je kalibrirati




- prije prve primjene ako **AMATRON 3** nije isporučen zajedno sa strojem, već je naknadno instaliran.
- u slučaju odstupanja između prikaza na terminalu i na skali mjenjača.



Stranica 1 izbornika Setup.






Kalibriranje mjenjača:

-  Pomičite ručicu mjenjača u smjeru nulte (0) vrijednosti skale sve dok na elektromotoru ne zasvijetli LED
-  Pomaknite mjenjač na vrijednost skale veću od 80
-  Potvrdite postavke i u prozor izbornika koji se otvori (Sl. 29) unesite vrijednost skale koju na skali prikazuje ručica mjenjača.



Uvijek frontalno očitavajte vrijednost skale i izbjegavajte pogreške pri očitavanju!

- Mjenjač nakon postupka kalibriranja pomaknite na neku drugu vrijednost skale. Prikazana vrijednost trebala bi odgovarati vrijednosti skale.

-Getriebe Richtung 0-Position fahren bis LED auf Sensor oder Motor leuchtet -Getriebe auf eine Position größer 80 fahren -diese Position bestätigen zur Kontrolle: -Getriebe verfahren -Wert am Getriebe muss mit dem unten dargestellten Wert übereinstimmen	100  +
	100  -
	100  ←
Getriebeposition: 62.5	

Sl. 28

Bitte die Getriebepoistion eingeben: 49.5 01234 56789 ↔	CE
	✓

Sl. 29

7. Izbornik pomoći

Izbornik pomoći (Sl. 30) pokrenite iz glavnog izbornika:



Izbornik pomoći:

- | |
|---|
| 1 |
|---|

 Pomoć u vezi rukovanja
- | |
|---|
| 2 |
|---|

 Pomoć u vezi dojava pogrešaka
- | |
|---|
| 3 |
|---|

 Pomoć pri izradi voznih staza.

Hilfe	
1.Hilfe zur Bedienung	1
2.Hilfe zu Fehlermeldungen	2
3.Fahrgassenrhythmen	3

Sl. 30



8. Smetnja

8.1 Alarm

Nekritičan alarm:

Dojava pogreške (Sl. 31) prikazuje se u donjem području zaslona i triput se oglašava zvučni signal.

Po mogućnosti uklonite pogrešku.

Primjer:

Preniska razina.

Pomoć: nadopunite sjeme.

Maschinentyp:	D9/AD03	Auftrag
Auftrags-Nr.:	6	Drille abdreh.
Fahrgassenrhythmusnr.:	15	Maschi.
Arbeitsbreite:	2.5m	Setup
Füllstand zu niedrig		

Sl. 31

Kritičan alarm:

Dojava alarma (Sl. 32) prikazuje se u srednjem području zaslona i oglašava se jedan zvučni signal.

- Očitajte dojavu pogreške sa zaslona



Pozovite tekst pomoći



Potvrdite dojavu alarma.

Maschinentyp:	D9/AD03	Auftrag
<div>Getriebemotor reagiert nicht</div> <div>mit Eingabetaste be- stätigen oder mit Blättern zur Hilfe</div>		Drille abdreh.
		Maschi.
		Setup
Arbeits- menü		Hilfe

Sl. 32

8.2 Zatajenje senzora puta




U slučaju zatajenja senzora puta (imp./100 m), koji se nalazi pričvršćen na mjenjaču ili kod punog doziranja na repnom kotaču, nakon unosa simulirane radne brzine može se nastaviti s radom.

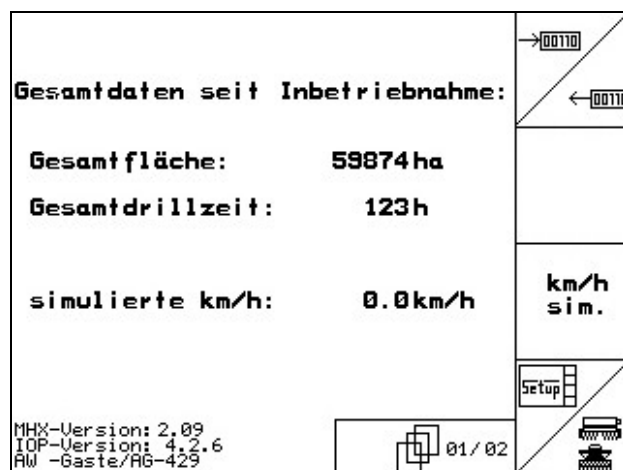
Zatajenje senzora puta prikazuje se dojavom "Sijačica podignuta".

Kako bi se izbjegla pogrešno sijanje, potrebno je zamijeniti neispravan senzor.

Ako novi senzor nije na raspolaganju u kratkom roku, rad se može nastaviti ako se postupi na sljedeći način:

- Odvojite signalni kabel neispravnog senzora puta s putnog računala.

-  aktivirajte iz glavnog izbornika.
 -  unesite simuliranu brzinu.
 - Tijekom rada potrebno je pridržavati se unesene simulirane brzine.
-  Čim se registriraju impulsi senzora puta, računalo se prebacuje na stvarnu brzinu koju je utvrdio senzor puta!



Sl. 33



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste

Germany

Tel.: ++49 (0) 54 05 50 1-0

Faks: ++49 (0) 54 05 50 11 47

e-pošta: amazone@amazone.de

<http://www.amazone.de>

Podružnice: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Tvornice u Engleskoj i Francuskoj

Tvornice rasipača mineralnih gnojiva, prskalica, sijačica, strojeva za obradu tla,
višenamjenskih skladišnih hala i komunalnih uređaja
